GEMEINDE VAHRN
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI VARNA
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **27.10.2026**

Uhr - ore **19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entsch. abwesend assente giust.	unentsch. abwesend assente ingiust.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota		entsch. abwesend assente giust.	unentsch. abwesend assente ingiust.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Andreas SCHATZER				Walter KERER			
Margareth MAIR ENGL				Barbara LARCH			
Johann FALLER				Florian ÖTTL			
Anna KAINZWALDNER ÖTTL				Julian ROSSMANN	X		
Gabriela MAIR AM TINKHOF				Raphaela ROSSMANN			
Ivan MASCHI				Alexander TAUBER			
Manfred CLARA				Peter TAUBER			
Manfred HEIDENBERGER				Christian UNTERTHINER			
Florian JÖCHLER	X			Andreas ZINGERLE			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Andreas SCHATZER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Abänderung der Verordnung über die soziale Förderung bestimmter Bevölkerungsgruppen

Variazione del regolamento relativo all'agevolazione sociale di determinate categorie di cittadini

DER GEMEINDERAT

In Anbetracht der Tatsache,

- dass der Gemeinde im Sinne von Art. 2 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sämtliche Verwaltungsfunktionen örtlichen Belangs in Bezug auf die kulturelle, soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Bevölkerung obliegt;
- dass es sinnvoll ist, Familien zu fördern und Initiativen für die öffentliche Gesundheit zu unterstützen;
- dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 52 vom 26.05.2011 eine Verordnung genehmigt hat, aufgrund derer die ansässige Bevölkerung beim Kauf des betreffenden Abonnements sog. Summercards für die Benutzung öffentlicher Infrastrukturen im Bezirk Eisacktal eine Ermäßigung auf die geltenden Preise erhält;
- dass die Verordnung in der Folge mehrmals abgeändert und die Dauer der Förderung wiederholt verlängert wurde;
- dass jede Kostenersparnis letztlich den Familien und sozial Schwächeren zugute kommt.

In Erwägung, die Förderung für den Zeitraum 2027 bis 2030 zu verlängern und die geltende Verordnung entsprechend zu ändern.

Nach Einsichtnahme in das Rechtsgutachten der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung 7 - Örtliche Körperschaften vom 20.05.2011.

Nach Einsichtnahme in das administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

b e s c h l i e ß t
einstimmig
mittels Handerheben,
(16 Anwesende – 16 Ja-Stimmen)

IL CONSIGLIO COMUNALE

Considerato il fatto,

- che ai sensi dell'articolo 2 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, al Comune sono attribuite tutte le funzioni amministrative di interesse locale inerenti allo sviluppo culturale, sociale ed economico della popolazione.
- che pare sensato sostenere le famiglie e promuovere iniziative per la salute pubblica;
- che il Consiglio comunale con delibera n. 52 del 26.05.2011 ha approvato un regolamento, in base al quale cittadini residenti ricevono uno sconto sui prezzi vigenti per l'acquisto del abbonamento estivo cosiddetto Summercard, che ammette l'utilizzo di infrastrutture nel Comprensorio Valle Isarco;
- che il regolamento è stato successivamente modificato più volte e che l’agevolazione è stata prorogata ripetutamente nel tempo;
- che ogni risparmio alla fine va a favore delle famiglie e delle persone socialmente deboli.

Ritenuto di prorogare l'agevolazione per il periodo 2027-2030 e di modificare conseguentemente il regolamento vigente.

Visto il parere legale della Provincia Autonoma di Bolzano - ripartizione 7 - Enti Locali del 20.05.2011.

Visto il parere tecnico-amministrativo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

AAZP6S391HI1++wPaarjItQ7+mYLYIsyAJVRqPNrCF8=

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

ad unanimità di voti
(con n. 16 consiglieri presenti – n. 16 voti favorevoli),
espressi per alzata di mano,
d e l i b e r a

1. den Artikel 1 der Verordnung über die soziale Förderung bestimmter Bevölkerungsgruppen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 52 vom 26.05.2011 und zuletzt geändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 27.10.2022, wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

   „1. Die in Vahrn ansässige Bevölkerung erhält beim Kauf eines Abonnements für die Benutzung öffentlicher Strukturen im Bezirk Eisacktal eine Ermäßigung auf die geltenden Preise, wobei insbesondere folgende Bevölkerungsgruppen gefördert werden:
   • Senioren
   • Kinder
   • Jugendliche
   • Familien“

   „2. Die Förderung ist zeitlich auf die Jahre 2027 - 2030 befristet.“

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

1. di sostituire l’articolo 1 del regolamento relativo l’agevolazione sociale di determinate categorie di cittadini, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 52 del 26.05.2011 e da ultimo modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 27.10.2022, con il seguente testo:

   “1. I cittadini residenti a Varna ricevono uno sconto sui prezzi vigenti per l'acquisto di un abbonamento per l'utilizzo di infrastrutture pubbliche nel comprensorio Valle Isarco con particolare riguardo alle seguenti categorie di popolazione:
   • Senior
   • Bambini
   • Ragazzi
   • Famiglie”

   “2. L'agevolazione è limitata agli anni 2027 - 2030.”

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall’esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Andreas SCHATZER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005